

ОТЗЫВ

**официального оппонента Сайфуллаевой Зулайхо Абдулхамидовны
на диссертационную работу Холиковой Шоиры Кодировны
«Абушакур Балхи и его месневи «Офариннаме», представленной на
соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности
10.01.03 - Литература народов стран зарубежья
(таджикская литература)**

Исследование творческого наследия поэтов и писателей эпохи Саманидов является одной из важных проблем персидско-таджикской литературы. Особую актуальность в наше время приобретает изучение творческого наследия малоизученных мастеров слова эпохи Саманидов, к которым принадлежит и Абушакур Балхи.

В данной диссертационной работе основным объектом исследования является творчество поэта Абушакура Балхи и его этической поэмы – месневи «Офариннаме».

Определяя актуальность темы, автор исследования справедливо отмечает, что творческое наследие многих мастеров слова эпохи Саманидов, давшей миру великих Рудаки и Фирдоуси, дошло до наших дней не полностью, а имена некоторых поэтов и писателей зафиксированы только в литературных антологиях. Жизнь и творчество ряда поэтов данного периода персидско-таджикской литературы не изучено на должном научном уровне, чье творческое наследие до сих пор еще не издано полностью.

Представленное к защите диссертационное исследование Холиковой Шоиры Кодировны «Абушакур Балхи и его месневи «Офариннаме» является актуальным. Оно посвящено изучению жизненного пути и творчества Абушакура Балхи, в нем впервые всестороннему исследованию подвергнуты жизненный путь, особенности литературного окружения и ценность дошедшего до нашего времени его поэтического наследия, проанализированы форма и содержание, роль и место поэмы «Офариннаме» в этической поэзии рассматриваемого периода, конкретизированы особенности данного произведения с точки зрения особенностей хорасанского стиля.

Источниками и материалами исследования для автора диссертационного исследования послужили дошедшее до наших дней литературное наследие Абушакура Балхи в виде стихов и назидательной поэмы «Офариннаме», образцы произведений поэтов-современников А. Балхи, литературные и исторические источники, сборники стихов отдельных поэтов, различные сборники и антологии.

В частности, в диссертации проанализированы все собранные стихи Абушакура Балхи из литературных источников, таких как «Тарджумон-ул-балоба» Мухаммада Радуяни, «Ал-муъджем фи-маъоири ашъор-ул-аджам» Шамса Кайса Рази, «Маджмаъ-ул-фусахо» Ризокулихана Хидаята», «Тухфат-ул-мулук» и «Насихат-ул-мулук» Мухаммада Газоли и др.

Диссертационная работа Холиковой Шоиры Кодировны состоит из введения, двух глав, заключения и библиографии. Структура работы соответствует поставленной цели и задачам, которые определены диссертанткой.

Во введении обосновывается актуальность темы, степень её изученности, цели и задачи исследования, определяется объект и научная новизна, теоретическая и практическая значимости исследования, хронологические и территориальные методы и источниковая база исследования, а также положения, выносимые на защиту.

Первая глава – **«Абушакур Балхи и литературная среда его эпохи»** состоит из двух разделов. В первом разделе первой главы – «Литературная среда X века и биография Абушакура Балхи», принимая во внимание историческую культурную обстановку, эстетические и художественные ценности этой эпохи, основываясь на сведениях, содержащихся в стихах самого поэта, определены год и место его рождения, дата написания поэмы «Офариннаме», проанализированы вопросы духовной связи Абушакура Балхи с его современниками.

Исследовав известные и вновь найденные факты, диссертантка отмечает, что Абушакур Балхи был связан с бухарским литературным кругом времен Саманидов, его стихи и в частности поэма «Офариннаме» составляют особую, весьма значительную страницу литературы этого века, оказавшую плодотворное влияние на литературу последующих веков.

Во втором разделе первой главы «Литературное наследие поэта» описано и рассмотрено сохранившееся творческое наследие Абушакура Балхи. В этой главе диссертантка отмечает, что авторы антологий, литературоведческих и исторических трудов не дают достоверных сведений о количестве дошедших до наших дней стихов поэта и их общем объеме. Так, автор антологии «Лубоб-ул-албоб» Мухаммад Авфи приводит всего шесть бейтов и одно рубаи, переведенные на арабский язык, и один стихотворный отрывок (китъа), принадлежащие перу Абушакура Балхи.

В данном разделе первой главы рассмотрен вопрос об истории публикации наследия Абушакура Балхи, автор особо подчеркивает заслуги

таких ученых, как Дабир Сияки, Жильбер Лазар, Ахмад Идарачи Гилани, Махмуд Мудаббири, А. Мирзоев, Х. Шарифов, А. Абдусатторов и других. И благодаря собранному материалу, исследователь констатирует, что в творчестве Абушакура Балхи прослеживается подражание великому Абуабдуллаху Рудаки. Несмотря на небольшое литературное наследие, поэты последующих веков в своих произведениях упоминают Абушакура Балхи с уважением, видят в нем талантливое мастера слова. Так, о нем почтительно отзываются поэты Манучехри Дамгани, Фирдоуси, Саъди, Фахруддин Гургани и Хатифи Исфгани. Автор исследования подверг тщательному текстологическому анализу в необходимом объеме.

Вторая глава диссертации – **«Офариннаме Абушакура Балхи и его стиль»** состоит из трех разделов: «Сочинение месневи в X веке», «Содержание и идеи месневи «Офариннаме» Абушакура Балхи», «Стиль Офариннаме».

В первом разделе автор подчеркивает, что месневи, будучи отражением национального мышления, чаяний и надежд, хотя и зародилось на основе арабской просодии, стало жанром, присущим персидско-таджикской поэзии и соответствовало духу культуры этого народа. Стихи, посвященные описанию пиров и военных баталий, поэты писали в плавном и изящном жанре, излагая в нескольких тысячах ~~байтов~~ свои внутренние ощущения, их стиль был легок и не требовал многочисленных рифм.

Проанализировав труды таджикских и иранских теоретиков литературы, автор приходит к выводу, что в формировании месневи основную роль сыграли традиции персидско-таджикской литературы, в результате чего этот поэтический жанр в персидско-таджикской поэзии X века получил особый размах, пустил глубокие корни, чего не наблюдается в арабской литературе.

Диссертантка, основываясь на доступные источники и исследования отечественных и зарубежных литературоведов, проанализировала месневи таких авторов этого периода, как Шахид Балхи, Абулхасан Агачи, Абулмасал Бухараи, Абулаббас Марвази. В исследовании тщательно подвергнуты анализу месневи по поэтическим метрам и размерам, в результате чего выявлено что, месневи писались метрами хазадж, рамаль, хафиф, сарей и музорей.

Во втором разделе «Содержание и идеи месневи «Офариннаме» Абушакура Балхи» автор подчеркивает, что традиция сочинения дидактических произведений в персидско-таджикской литературе своими корнями уходит в далекое прошлое. Первые персидско-таджикские поэты, как

Ханзала Бадгаси, Абусалик Гургани и Рудаки, произведения которых дошли до нас, большое внимание уделяли дидактическим темам.

Подтверждая примерами и тщательным анализом имеющегося материала, автор исследования отмечает, что в литературном наследии более поздних поэтов X в., таких как Шахид Балхи, Абутахир Хусравани, Дакики, Хусрав Сарахси, Абулфатх Бусти можно найти кит'и, посвященные высоким моральным темам, но никто из них не достиг мастерства Абушакура Балхи. Несмотря на то, что месневи «Офариннаме» не дошло до нас в полном объеме, но по сохранившимся фрагментам можно вполне судить о взглядах и суждениях этого великого поэта, который уделил особое внимание проблемам исправления человеческого поведения и его морального облика. По содержанию бейты месневи Абушакура Балхи затрагивают различные социальные, общественные, этические темы и жизненные наставления, познание человеком своей собственной природы и совершенствования себя путем внутреннего накопления мудрости на основе познания и жизни. Тематика, содержание и художественная форма оставшихся бейтов «Офариннаме» являются свидетельством того, что Абушакур Балхи, несмотря на свою молодость во время написания месневи, уже достиг совершенства в мастерстве и накопил достаточный жизненный опыт.

В третьем разделе второй главы «Стиль Офариннаме» диссертантка отмечает, что в эпоху Саманидов носители языка использовали предельно простой и свободный стиль в противовес высокопарности и многословию языка, поэтому вполне справедливо считать стиль Абушакура Балхи наиболее близким к стилю Рудаки, наиболее ярко отражающим хоросанский стиль. На основе приведённых примеров автором исследования показана верность Абушакура Балхи этому поэтическому стилю.

Выводы исследователя по вопросу стиля изложения Абушакура Балхи сводятся к тому, что особенная глубина, художественное и литературное новаторство в эпоху Саманидов, особенно в творчестве Абушакури Балхи, проявляется, прежде всего, в новых интерпретациях и толкованиях тематики и содержания, в новых оттенках метров и рифмы, стилеобразующих элементов, в использовании новых деталей и подробностей, в философских воззрениях. Одним из новшеств Абушакура Балхи, связанное с событиями эпохи, является придание художественному произведению отточенности и совершенства.

Диссертантка приходит к выводу, что стиль «Офариннаме» – это новый, выразительный и действенный стиль, присущий всему поэтическому наследию Абушакура Балхи.

На основе сведений из достоверных источников, соискателем высказаны соображения о поэтических жанрах, использованных поэтом, и благодаря собранным сведениям о творчестве поэта, выдвинута гипотеза, что у Абушакура Балхи, кроме разрозненных бейтов, касыд, китъа и поэмы «Офариннаме», имелись другие месневи, написанные различными метрами персидской просодии: хафифом, шестистопным хазаджем, сареъ и рамалем.

В заключении изложены основные выводы, сделанные автором на основании проведенного им исследования.

Автореферат и опубликованные статьи отражает основное содержание её диссертации.

Вместе с тем, работа не лишена отдельных недостатков и упущений, наиболее заметными из них являются:

1. Во «Введении»:

- соискателем не осуществлен анализ литературных источников по теме исследования, не проанализированы ранее изданные монографии, защищенные диссертации, опубликованные статьи, а также материалы научных конференций по данной проблеме. Соискателем не указаны сноски на использованные основные источники исследования;

- диссертанткой не в достаточной степени проанализированы научные исследования отечественных и зарубежных ученых по рассматриваемому вопросу, что существенно усилило бы научный аппарат и содержание данного исследования;

- автору исследования уместно было бы дать ссылки на научные труды исследователей истории таджикско-персидской литературы по данной теме;

2. Во втором разделе второй главы исследования приведено недостаточное количество стихотворных примеров, что способствовало бы более глубокому анализу авторского текста.

3. Соискателем не дана ссылка на автора литературных переводов Абушакура Балхи и других поэтов.

4. В диссертационном исследовании в некоторых местах недостаточно четко охарактеризовано использование источников и их значение для решения исследуемого вопроса.

5. В изложении текста диссертации встречаются повторы и неудачные выражения, требуются определенные корректировки некоторых слов и оборотов терминологического характера.

6. В тексте диссертации имеются некоторые грамматические ошибки, технические погрешности, опечатки орфографического и стилистического характера.

Указанные недостатки не могут существенно повлиять на общее содержание работы и ее научную значимость. Они могут быть устранены в ходе подготовки работы к печати.

В целом, диссертационная работа «Абушакур Балхи и его месневи «Офариннаме» является цельным и самостоятельным исследованием, соответствующим требованиям ВАК Министерства образования и науки Российской Федерации. Автореферат и опубликованные работы автора соответствуют содержанию диссертации.

Диссертантка Холикова Шоира Кодировна заслуживает присуждения искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.03 - Литература народов стран зарубежья (таджикская литература).

Официальный оппонент:

**Кандидат филологических наук,
доцент кафедры таджикского языка
Российско-Таджикского (Славянского)
университета**



Сайфуллаева Зулайхо Абдулхамидовна

Подпись

Сайфуллаевой З.А. заверяю

Начальник ОК РТСУ

Адрес:
Межгосударственное образовательное
учреждение высшего образования
«Российско-Таджикский (Славянский) университет»
Таджикистан, г. Душанбе, 734025
Ул. М. Турсунзода 30,
Тел.: (+992) 37 221-35-50
E-mail: p.rektora@mail.ru
<http://www.rtsu.tj/ru>



Алиев А.Д.

« 6 » апреля 2019 г.